

Distr.: General  
2 July 2007  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة التاسع المعني  
بتوحيد الأسماء الجغرافية  
نيويورك، ٢١-٣٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧  
البند ١٣ من جدول الأعمال المؤقت\*  
موقع الأسماء الطبوغرافية وأصولها  
على الإنترنت

### تجديد الخدمة العامة لرسم الخرائط في هيئة المساحة الوطنية في فنلندا

#### مقدم من فنلندا\*\*

كان موقع رسم الخرائط على الإنترنت، وهي خدمة شائعة لرسم الخرائط إلكترونيا تقدمها الهيئة الوطنية للمساحة في فنلندا، مشروعاً رائداً للباحثين عن الخرائط على شبكة الإنترنت. وكانت هذه الخدمة التي بدأت في عام ١٩٩٦، أول خدمة وطنية عامة لرسم الخرائط على الإنترنت في أوروبا. وعلى الرغم من المخاوف التي كانت سائدة، لم تشكل حرية الحصول على الخرائط الرقمية أي تهديد للخرائط الورقية التي تقدمها هيئة المساحة. ويزور موقع رسم الخرائط على الإنترنت ٥ ٠٠٠ زائر يومياً في الوقت الحاضر.

ويقدم موقع رسم الخرائط على الإنترنت خدمتين: موقع لرسم الخرائط للمواطنين، وموقع آخر للمهنيين. ويستخدم الموقع الأخير مقابل رسم معين، ويسمح لمستخدميه لا برؤية الخرائط فحسب بل وبتفقد البيانات المساحية الفنلندية والمعلومات الخاصة بأسعار العقارات الموجودة لدى الهيئة الوطنية للمساحة في فنلندا.

\* E/CONF.98/1

\*\* من إعداد تيمو ليسكينين، الهيئة الوطنية للمساحة في فنلندا.



وتقدم الخدمة الجديدة لموقع رسم الخرائط للمواطنين بمقاييس رسم مختلفة في جميع أنحاء البلاد. كما أن بإمكان المستخدمين أن يطلبوا خرائط مطبوعة ونسخ مطبوعة بمقاييس رسم مختلفة. وتتاح إمكانية البحث عن عناوين الشوارع وأسماء الأماكن. وتغطي العناوين فنلندا بأسرها: المدن والبلدات والمناطق الريفية. ويجري البحث عن أسماء الأماكن على أساس التسميات (٨٠٠ ٠٠٠ اسم أساسي على الخرائط) الواردة في سجل الأسماء الجغرافية. وحيث أنه لم تعد هناك حاجة إلى التسجيل، فمن الممكن الدخول إلى موقع الخرائط الخاص بالمواطنين على الإنترنت مباشرة من العنوان التالي: [www.karttapaikka.fi](http://www.karttapaikka.fi).

Scale level 1: 12 000 000

MapSite

X(N) 7216161  
Y(E) 3454345

Search	Create link	Transform
Order	Settings	Feedback

Map search [Instructions](#)

By address **By place name** [By map sheet number](#) [By coordinates](#)

Search word:

Municipality:

MapSite © National Land Survey of Finland [Terms and conditions of use](#) [Suomeksi](#) [På svenska](#)